

Dansk udgave

Retsforskrifter

Indhold

I *Retsakter hvis offentliggørelse er obligatorisk*

- * Rådets forordning (EØF) nr. 2760/92 af 21. september 1992 om forlængelse af gyldighedsperioden for forordning (EØF) nr. 4279/88 om den beskyttelses-klausul, der er fastsat i artikel 2 i afgørelse nr. 5/88 truffet af Den Blandede Komité EØF-Island om ændring af protokol nr. 3 1
- * Rådets forordning (EØF) nr. 2761/92 af 21. september 1992 om forlængelse af gyldighedsperioden for forordning (EØF) nr. 4281/88 om den beskyttelses-klausel, der er fastsat i artikel 2 i afgørelse nr. 5/88 truffet af Den Blandede Komité EØF-Sverige om ændring af protokol nr. 3 2
- Kommissionens forordning (EØF) nr. 2762/92 af 23. september 1992 om fastsættelse af importafgifterne for korn, mel, grove gryn og fine gryn af hvede eller rug ... 3
- Kommissionens forordning (EØF) nr. 2763/92 af 23. september 1992 om fastsættelse af de præmier, hvormed importafgifterne for korn, mel og malt skal forhøjes ... 5
- Kommissionens forordning (EØF) nr. 2764/92 af 23. september 1992 om ændring af eksportrestitutionerne for hvidt sukker og råsukker i uforarbejdet stand 7
- Kommissionens forordning (EØF) nr. 2765/92 af 23. september 1992 om fastsættelse af importafgifterne for ris og brudris 9
- Kommissionens forordning (EØF) nr. 2766/92 af 23. september 1992 om fastsættelse af de præmier, hvormed importafgifterne for ris og brudris skal forhøjes 11
- * Kommissionens forordning (EØF) nr. 2767/92 af 22. september 1992 om fastsættelse af enhedsværdier til ansættelsen af toldværdien af visse letfordærlige varer 13
- Kommissionens forordning (EØF) nr. 2768/92 af 23. september 1992 om fastsættelse af endelige foranstaltninger vedrørende udstedelse af SMS-licenser for mælk og mejeriprodukter for så vidt angår Spanien 17

* Kommissionens forordning (EØF) nr. 2769/92 af 23. september 1992 om ophævelse af Rådets forordning (EØF) nr. 1194/69 om tilføjelse af en supplerende kvalitetsklasse til de fælles kvalitetsnormer for visse frugter og grønsager	18
Kommissionens forordning (EØF) nr. 2770/92 af 23. september 1992 om fastsættelse af slusepriser og importafgifter inden for svinekødsektoren	19
Kommissionens forordning (EØF) nr. 2771/92 af 23. september 1992 om fastsættelse af importafgifter for melasse	23
Kommissionens forordning (EØF) nr. 2772/92 af 23. september 1992 om fastsættelse af importafgifterne for hvidt sukker og råsukker	24
Kommissionens forordning (EØF) nr. 2773/92 af 23. september 1992 om fastsættelse af støtten for ærter, bønner, hestebønner og sødlupiner	26
Kommissionens forordning (EØF) nr. 2774/92 af 23. september 1992 om fastsættelse af det maksimale restitutionsbeløb ved udførsel af hvidt sukker i forbindelse med den 21. dellicitation under den løbende licitation omhandlet i forordning (EØF) nr. 920/92	33
Kommissionens forordning (EØF) nr. 2775/92 af 23. september 1992 om berigtigelse af forordning (EØF) nr. 1641/91 om fastsættelse af monetære udligningsbeløb for landbrugssektoren samt af visse koefficienter for anvendelse af disse beløb	34

II Retsakter hvis offentliggørelse ikke er obligatorisk

Rådet

92/474/EØF :

- | | |
|---|----|
| * Afgørelse nr. 2/92 truffet af Den blandede Komité EØF-Island den 29. juli 1992 om forlængelse af gyldighedsperioden for afgørelse nr. 5/88 truffet af Den Blandede Komité om ændring af protokol nr. 3 angående definitionen af begrebet »varer med oprindelsesstatus« og angående metoderne for administrativt samarbejde med det formål at forenkle kumulationsreglerne ... | 52 |
|---|----|

92/475/EØF :

- | | |
|--|----|
| * Afgørelse nr. 2/92 truffet af Den blandede Komité EØF-Sverige den 27. juli 1992 om forlængelse af gyldighedsperioden for afgørelse nr. 5/88 truffet af Den Blandede Komité om ændring af protokol nr. 3 angående definitionen af begrebet »varer med oprindelsesstatus« og angående metoderne for administrativt samarbejde med det formål at forenkle kumulationsreglerne ... | 53 |
|--|----|

Berigtigelser

- | | |
|--|----|
| * Berigtigelse til Rådets direktiv 92/30/EØF af 6. april 1992 om tilsyn med kreditinstitutter på et konsolideret grundlag (EFT nr. L 110 af 28. 4. 1992) | 54 |
|--|----|

I

(Retsakter hvis offentliggørelse er obligatorisk)

RÅDETS FORORDNING (EØF) Nr. 2760/92

af 21. september 1992

om forlængelse af gyldighedsperioden for forordning (EØF) nr. 4279/88 om den beskyttelsesklauseul, der er fastsat i artikel 2 i afgørelse nr. 5/88 truffet af Den Blandede Komité EØF-Island om ændring af protokol nr. 3

RÅDET FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det Europæiske Økonomiske Fællesskab, særlig artikel 113,

under henvisning til forslag fra Kommissionen, og

ud fra følgende betragtninger:

Overenskomsten mellem Det Europæiske Økonomiske Fællesskab og Republikken Island⁽¹⁾ blev undertegnet den 22. juli 1972 og trådte i kraft den 1. april 1973;

protokol nr. 3 angående definitionen af begrebet »varer med oprindelsesstatus« og angående metoderne for administrativt samarbejde, som udgør en integrerende del af nævnte overenskomst, er ændret ved afgørelse nr. 5/88 truffet af Den Blandede Komité EØF-Island den 16. december 1988⁽²⁾ med henblik på en forenkling af kumulationsreglerne; artikel 2 i nævnte afgørelse indeholder en særlig beskyttelsesklauseul;

Rådet vedtog den 21. december 1988 forordning (EØF) nr. 4279/88⁽³⁾ med det formål at fastsætte bestemmelserne vedrørende anvendelsen af nævnte klauseul;

afgørelse nr. 5/88 truffet af Den Blandede Komité EØF-Island og forordning (EØF) nr. 4279/88 anvendtes indtil den 31. december 1991;

Den Blandede Komité EØF-Island vedtog den 29. juli 1992 afgørelse nr. 2/92⁽⁴⁾ om forlængelse af gyldighedsperioden for afgørelse nr. 5/88, herunder også hvad angår beskyttelsesklauseulen i artikel 2, på ubestemt tid fra den 1. januar 1992; det er derfor ligeledes nødvendigt at forlænge gyldighedsperioden for forordning (EØF) nr. 4279/88 —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Gyldighedsperioden for forordning (EØF) nr. 4279/88 forlænges på ubestemt tid.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft dagen efter offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Den anvendes fra den 1. januar 1992.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 21. september 1992.

På Rådets vegne

J. GUMMER

Formand

⁽¹⁾ EFT nr. L 301 af 31. 12. 1972, s. 2.

⁽²⁾ EFT nr. L 381 af 31. 12. 1988, s. 10.

⁽³⁾ EFT nr. L 381 af 31. 12. 1988, s. 29.

⁽⁴⁾ Se side 52 i denne Tidende.

RÅDETS FORORDNING (EØF) Nr. 2761/92

af 21. september 1992

om forlængelse af gyldighedsperioden for forordning (EØF) nr. 4281/88 om den beskyttelsesklauseL, der er fastsat i artikel 2 i afgørelse nr. 5/88 truffet af Den Blandede Komité EØF-Sverige om ændring af protokol nr. 3

RÅDET FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det Europæiske Økonomiske Fællesskab, særlig artikel 113,

under henvisning til forslag fra Kommissionen, og

ud fra følgende betragtninger :

Overenskomsten mellem Det Europæiske Økonomiske Fællesskab og Kongeriget Sverige (*) blev undertegnet den 22. juli 1972 og trådte i kraft den 1. januar 1973 ;

protokol nr. 3 angående definitionen af begrebet »varer med oprindelsesstatus« og angående metoderne for administrativt samarbejde, som udgør en integrerende del af nævnte overenskomst, er ændret ved afgørelse nr. 5/88 truffet af Den Blandede Komité EØF-Sverige den 5. december 1988 (**) med henblik på en forenkling af kumulationsreglerne ; artikel 2 i nævnte afgørelse indeholder en særlig beskyttelsesklauseL ;

Rådet vedtog den 21. december 1988 forordning (EØF) nr. 4281/88 (***) med det formål af fastsætte bestemmelser vedrørende anvendelsen af nævnte klauseL ;

afgørelse nr. 5/88 truffet af Den Blandede Komité EØF-Sverige og forordning (EØF) nr. 4281/88 anvendtes indtil den 31. december 1991 ;

Den Blandede Komité EØF-Sverige vedtog den 27. juli 1992 afgørelse nr. 2/92 (†) om forlængelse af gyldighedsperioden for afgørelse nr. 5/88, herunder også hvad angår beskyttelsesklauseL i artikel 2, på ubestemt tid fra den 1. januar 1992 ; det er derfor ligeledes nødvendigt at forlænge gyldighedsperioden for forordning (EØF) nr. 4281/88 —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING :

Artikel 1

Gyldighedsperioden for forordning (EØF) nr. 4281/88 forlænges på ubestemt tid.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft dagen efter offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Den anvendes fra den 1. januar 1992.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 21. september 1992.

På Rådets vegne

J. GUMMER

Formand

(*) EFT nr. L 300 af 31. 12. 1972, s. 97.

(**) EFT nr. L 381 af 31. 12. 1988, s. 18.

(***) EFT nr. L 381 af 31. 12. 1988, s. 33.

(†) Se side 53 i denne Tidende.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 2762/92

af 23. september 1992

om fastsættelse af importafgifterne for korn, mel, grove gryn og fine gryn af hvede eller rug

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det Europæiske Økonomiske Fællesskab,

under henvisning til akten vedrørende Spaniens og Portugals tiltrædelse,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 2727/75 af 29. oktober 1975 om den fælles markedsordning for korn⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1738/92⁽²⁾, særlig artikel 13, stk. 5,under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1676/85 af 11. juni 1985 om regningsenhedens værdi og de vekselkurs, der skal anvendes i den fælles landbrugspolitik⁽³⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 2205/90⁽⁴⁾, særlig artikel 3, og

ud fra følgende betragtninger:

De importafgifter, som skal opkræves ved indførsel af korn, mel af hvede og rug og grove gryn og fine gryn af hvede, er fastsat ved Kommissionens forordning (EØF) nr. 1820/92⁽⁵⁾ og de senere forordninger, der ændrer denne;

for at sikre, at ordningen med importafgifter fungerer normalt, skal der ved beregningen af disse beløb:

- for så vidt angår de valutaer, som indbyrdes holdes inden for en a vista-margen på højst 2,25 %, anvendes en omregningskurs, der er baseret på disse valutaers centralkurs og multipliceret med den i artikel 3, stk. 1,

sidste afsnit, i forordning (EØF) nr. 1676/85 fastsatte korrektionsfaktor

- for de øvrige valutaer anvendes en omregningskurs på grundlag af de gennemsnitlige ecu-kurser, der offentliggøres i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*, C-udgaven, i en nærmere fastlagt periode, multipliceret med den i foregående led omhandlede faktor;

disse kurser er de kurser, der noteres fra den 22. september 1992;

ovennævnte justeringsfaktor anvendes på alle elementer til beregning af importafgifterne, herunder ækvivalenskoeficienterne;

anvendelsen af de bestemmelser, der er nævnt i forordning (EØF) nr. 1820/92, på de tilbudspriser og de dagsnoteringer, som Kommissionen har kendskab til, fører til at ændre de for tiden gældende importafgifter i overensstemmelse med bilaget til nærværende forordning —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Importafgifterne for de i artikel 1, litra a), b) og c), i forordning (EØF) nr. 2727/75 nævnte produkter fastsættes som angivet i bilaget.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 24. september 1992.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 23. september 1992.

På Kommissionens vegne

Ray MAC SHARRY

⁽¹⁾ EFT nr. L 281 af 1. 11. 1975, s. 1.

⁽²⁾ EFT nr. L 180 af 1. 7. 1992, s. 1.

⁽³⁾ EFT nr. L 164 af 24. 6. 1985, s. 1.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 201 af 31. 7. 1990, s. 9.

⁽⁵⁾ EFT nr. L 185 af 4. 7. 1992, s. 1.

BILAG

til Kommissionens forordning af 23. september 1992 om fastsættelse af importafgifterne for korn, mel, grove gryn og fine gryn af hvede eller rug

(ECU/ton)

KN-kode	Importafgifter (°)
0709 90 60	149,53 (°) (°)
0712 90 19	149,53 (°) (°)
1001 10 10	167,16 (°) (°) (10)
1001 10 90	167,16 (°) (°) (10)
1001 90 91	140,15
1001 90 99	140,15 (11)
1002 00 00	154,39 (°)
1003 00 10	125,84
1003 00 90	125,84 (11)
1004 00 10	110,68
1004 00 90	110,68
1005 10 90	149,53 (°) (°)
1005 90 00	149,53 (°) (°)
1007 00 90	152,21 (°)
1008 10 00	51,86 (11)
1008 20 00	102,97 (°)
1008 30 00	49,86 (°)
1008 90 10	(°)
1008 90 90	49,86
1101 00 00	209,13 (°) (11)
1102 10 00	229,07 (°)
1103 11 10	271,90 (°) (10)
1103 11 90	225,53 (°)

(°) For hård hvede med oprindelse i Marokko, som transporteres direkte fra dette land til Fællesskabet, nedsættes importafgiften med 0,60 ECU pr. ton.

(°) I henhold til forordning (EØF) nr. 715/90 opkræves ingen importafgift ved direkte indførsel af varer med oprindelse i staterne i Afrika, Vestindien og Stillehavet og territorier i de franske oversøiske departementer.

(°) For majs med oprindelse i AVS-staterne nedsættes importafgiften ved indførsel i Fællesskabet med 1,81 ECU pr. ton.

(°) For hirse og sorghum med oprindelse i AVS-staterne opkræves importafgiften ved indførsel i Fællesskabet i henhold til forordning (EØF) nr. 715/90.

(°) For hård hvede og kanariefrø, der er produceret i Tyrkiet og transporteret umiddelbart fra dette land til Fællesskabet, nedsættes importafgiften med 0,60 ECU pr. ton.

(°) Den importafgift, der skal opkræves for rug, der er produceret i Tyrkiet og transporteret umiddelbart fra dette land til Fællesskabet, er fastsat ved Rådets forordning (EØF) nr. 1180/77 og Kommissionens forordning (EØF) nr. 2622/71.

(°) Ved import af det under KN-kode 1008 90 10 henhørende produkt (triticale) opkræves dog importafgiften for rug.

(°) Ved indførsel til Portugal forhøjes importafgiften med det beløb, der er fastsat i artikel 2, stk. 2, i forordning (EØF) nr. 3808/90.

(°) Ifølge artikel 101, stk. 1, i afgørelse 91/482/EØF anvendes der ingen importafgift for produkter med oprindelse i OLT, medmindre stk. 4 i samme artikel finder anvendelse.

(10) Der skal i overensstemmelse med artikel 101, stk. 4, i afgørelse 91/482/EØF opkræves et beløb svarende til det beløb, der er fastsat ved forordning (EØF) nr. 1825/91.

(11) Produkter henhørende under denne kode, der indføres i forbindelse med interimsaftalerne mellem Polen, Tjekkoslaviet eller Ungarn og Fællesskabet, og for hvilke der fremlægges et varecertifikat EUR 1, der er udstedt på de i forordning (EØF) nr. 585/92 fastsatte betingelser, er undergivet importafgifterne i bilaget til nævnte forordning.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 2763/92

af 23. september 1992

om fastsættelse af de præmier, hvormed importafgifterne for korn, mel og malt skal forhøjes

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det Europæiske Økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 2727/75 af 29. oktober 1975 om den fælles markedsordning for korn⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1738/92⁽²⁾, særlig artikel 15, stk. 6,under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1676/85 af 11. juni 1985 om regningsenhedens værdi og de vekselkurs, der skal anvendes i den fælles landbrugspolitik⁽³⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 2205/90⁽⁴⁾, særlig artikel 3, og

ud fra følgende betragtninger:

De præmier, hvormed importafgifterne for korn og malt skal forhøjes, er fastsat ved Kommissionens forordning (EØF) nr. 1821/92⁽⁵⁾ og de senere forordninger, der ændrer denne;

for at sikre, at ordningen med importafgifter fungerer normalt, skal der ved beregningen af disse beløb:

- for så vidt angår de valutaer, som indbyrdes holdes inden for en a vista-margen på højst 2,25 %, anvendes en omregningskurs, der er baseret på disse valutaers centralkurs og multipliceret med den i artikel 3, stk. 1,

sidste afsnit, i forordning (EØF) nr. 1676/85 fastsatte korrektionsfaktor

- for de øvrige valutaer anvendes en omregningskurs på grundlag af de gennemsnitlige ecu-kurser, der offentliggøres i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*, C-udgaven, i en nærmere fastlagt periode, multipliceret med den i foregående led omhandlede faktor;

disse kurser er de kurser, der noteres fra den 22. september 1992;

de nuværende cif-priser, herunder cif-priserne ved terminskøb, fører til at ændre de præmier, hvormed de for tiden gældende importafgifter skal forhøjes, i overensstemmelse med bilaget til denne forordning —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

De i artikel 15 i forordning (EØF) nr. 2727/75 omhandlede præmier, hvormed de forudfastsatte importafgifter for korn og malt kommende fra tredjelande skal forhøjes, fastsættes som angivet i bilaget.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 24. september 1992.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 23. september 1992.

På Kommissionens vegne

Ray MAC SHARRY

Medlem af Kommissionen⁽¹⁾ EFT nr. L 281 af 1. 11. 1975, s. 1.⁽²⁾ EFT nr. L 180 af 1. 7. 1992, s. 1.⁽³⁾ EFT nr. L 164 af 24. 6. 1985, s. 1.⁽⁴⁾ EFT nr. L 201 af 31. 7. 1990, s. 9.⁽⁵⁾ EFT nr. L 185 af 4. 7. 1992, s. 4.

BILAG

til Kommissionens forordning af 23. september 1992 om fastsættelse af de præmier, hvormed importafgifterne for korn, mel og malt skal forhøjes

A. Korn og mel

(ECU/ton)

KN-kode	Løbende måned	1. term.	2. term.	3. term.
	9	10	11	12
0709 90 60	0	0	0	0,38
0712 90 19	0	0	0	0,38
1001 10 10	0	0	0	0
1001 10 90	0	0	0	0
1001 90 91	0	0,58	0,58	0
1001 90 99	0	0,58	0,58	0
1002 00 00	0	0	0	0
1003 00 10	0	0	0	0
1003 00 90	0	0	0	0
1004 00 10	0	0	0	0
1004 00 90	0	0	0	0
1005 10 90	0	0	0	0,38
1005 90 00	0	0	0	0,38
1007 00 90	0	0	0	0
1008 10 00	0	0	0	0
1008 20 00	0	0	0	0
1008 30 00	0	0	0	0
1008 90 90	0	0	0	0
1101 00 00	0	0,81	0,81	0

B. Malt

(ECU/ton)

KN-kode	Løbende måned	1. term.	2. term.	3. term.	4. term.
	9	10	11	12	1
1107 10 11	0	1,03	1,03	0	0
1107 10 19	0	0,77	0,77	0	0
1107 10 91	0	0	0	0	0
1107 10 99	0	0	0	0	0
1107 20 00	0	0	0	0	0

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 2764/92

af 23. september 1992

om ændring af eksportrestitutionerne for hvidt sukker og råsukker i uforarbejdet stand

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det
Europæiske Økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1785/81
af 30. juni 1981 om den fælles markedsordning for
sukker⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 61/
92⁽²⁾, særlig artikel 19, stk. 4, andet afsnit, og

ud fra følgende betragtninger:

Eksportrestitutionerne for hvidt sukker og råsukker er
fastsat ved Kommissionens forordning (EØF) nr. 2682/92
⁽³⁾;

anvendelsen af de bestemmelser, der er nævnt i forord-
ning (EØF) nr. 2682/92 på de oplysninger, som Kommis-
sionen har kendskab til, fører til at ændre de for tiden

gældende eksportrestitutioner i overensstemmelse med
bilaget til nærværende forordning —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

De i bilaget til forordning (EØF) nr. 1785/81 fastsatte
eksportrestitutioner for de produkter, som er nævnt i
artikel 1, stk. 1, litra a), i forordning (EØF) nr. 2682/92 i
uforarbejdet stand og ikke denaturerede, ændres til de
beløb, der er angivet i bilaget.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 24. september 1992.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver
medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 23. september 1992.

På Kommissionens vegne

Ray MAC SHARRY

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT nr. L 177 af 1. 7. 1981, s. 4.

⁽²⁾ EFT nr. L 6 af 11. 1. 1992, s. 19.

⁽³⁾ EFT nr. L 264 af 10. 9. 1992, s. 6.

BILAG

til Kommissionens forordning af 23. september 1992 om ændring af eksportrestitutionerne for hvidt sukker og råsukker i uforarbejdet stand

(ECU)

Produktkode	Restitutionsbeløb (¹)	
	pr. 100 kg	pr. 1 % saccharoseindhold og pr. 100 kg netto af det pågældende produkt
1701 11 90 100	38,44 (¹)	
1701 11 90 910	36,05 (¹)	
1701 11 90 950	(²)	
1701 12 90 100	38,44 (¹)	
1701 12 90 910	36,05 (¹)	
1701 12 90 950	(²)	
1701 91 00 000		0,4179
1701 99 10 100	41,79	
1701 99 10 910	40,75	
1701 99 10 950	39,25	
1701 99 90 100		0,4179

(¹) Dette beløb anvendes for råsukker med et udbytte på 92 %. Såfremt det udførte råsukkers udbytte ikke udgør 92 %, beregnes størrelsen af den restitution, der skal anvendes, i overensstemmelse med bestemmelserne i artikel 5, stk. 3, i forordning (EØF) nr. 766/68.

(²) Denne fastsættelse blev suspenderet ved Kommissionens forordning (EØF) nr. 2689/85, ændret ved forordning (EØF) nr. 3251/85.

(³) Ved udførsel til republikkerne Serbien og Montenegro kan der kun ydes eksportrestitutioner for produkter, der leveres som humanitær hjælp af velgørende organisationer, som overholder betingelserne i artikel 2, litra a), og artikel 3 i Rådets forordning (EØF) nr. 1432/92.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 2765/92
af 23. september 1992
om fastsættelse af importafgifterne for ris og brudris

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det
Europæiske Økonomiske Fællesskab,

under henvisning til akten vedrørende Spaniens og Portu-
gals tiltrædelse,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1418/76
af 21. juni 1976 om den fælles markedsordning for ris (¹),
senest ændret ved forordning (EØF) nr. 674/92 (²), særlig
artikel 11, stk. 2,

under henvisning til Kommissionens forordning (EØF)
nr. 833/87 af 23. marts 1987 om gennemførelsesbestem-
melser til Rådets forordning (EØF) nr. 3877/86 om
indførsel af langkornet, aromatisk ris af sorten Basmati,
henhørende under KN-kode 1006 10, 1006 20 og
1006 30 (³), senest ændret ved forordning (EØF) nr. 674/
91 (⁴), særlig artikel 8, og

ud fra følgende betragtning:

Importafgifterne for ris og brudris er fastsat ved Kommis-
sionens forordning (EØF) nr. 2530/92 (⁵), senest ændret
ved forordning (EØF) nr. 2683/92 (⁶) —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Importafgifterne for de i artikel 1, stk. 1, litra a) og b), i
forordning (EØF) nr. 1418/76 nævnte produkter fastsættes
som angivet i bilaget.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 24. september 1992.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlems-
stat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 23. september 1992.

På Kommissionens vegne

Ray MAC SHARRY

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT nr. L 166 af 25. 6. 1976, s. 1.

⁽²⁾ EFT nr. L 73 af 19. 3. 1992, s. 7.

⁽³⁾ EFT nr. L 80 af 24. 3. 1987, s. 20.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 75 af 21. 3. 1991, s. 29.

⁽⁵⁾ EFT nr. L 254 af 1. 9. 1992, s. 21.

⁽⁶⁾ EFT nr. L 272 af 17. 9. 1992, s. 7.

BILAG

til Kommissionens forordning af 23. september 1992 om fastsættelse af importafgifterne for ris og brudris

(ECU/ton)

KN-kode	Importafgifter (°)		
	Ordningen i forordning (EØF) nr. 3877/86 (°)	AVS Bangladesh (°) (°) (°)	Tredjelande (undtagen AVS) (°)
1006 10 21	—	151,91	311,02
1006 10 23	—	149,05	305,30
1006 10 25	—	149,05	305,30
1006 10 27	228,98	149,05	305,30
1006 10 92	—	151,91	311,02
1006 10 94	—	149,05	305,30
1006 10 96	—	149,05	305,30
1006 10 98	228,98	149,05	305,30
1006 20 11	—	190,79	388,78
1006 20 13	—	187,21	381,62
1006 20 15	—	187,21	381,62
1006 20 17	286,22	187,21	381,62
1006 20 92	—	190,79	388,78
1006 20 94	—	187,21	381,62
1006 20 96	—	187,21	381,62
1006 20 98	286,22	187,21	381,62
1006 30 21	—	236,70	497,26 (°)
1006 30 23	—	280,46	584,70 (°)
1006 30 25	—	280,46	584,70 (°)
1006 30 27	438,53 (°)	280,46	584,70 (°)
1006 30 42	—	236,70	497,26 (°)
1006 30 44	—	280,46	584,70 (°)
1006 30 46	—	280,46	584,70 (°)
1006 30 48	438,53 (°)	280,46	584,70 (°)
1006 30 61	—	252,44	529,59 (°)
1006 30 63	—	301,05	626,80 (°)
1006 30 65	—	301,05	626,80 (°)
1006 30 67	470,10 (°)	301,05	626,80 (°)
1006 30 92	—	252,44	529,59 (°)
1006 30 94	—	301,05	626,80 (°)
1006 30 96	—	301,05	626,80 (°)
1006 30 98	470,10 (°)	301,05	626,80 (°)
1006 40 00	—	69,57	145,15

(°) Med forbehold af anvendelsen af bestemmelserne i artikel 12 og 13 i forordning (EØF) nr. 715/90.

(°) I henhold til forordning (EØF) nr. 715/90 opkræves ingen importafgift ved direkte indførsel af varer med oprindelse i staterne i Afrika, Vestindien og Stillehavet og territorier i det oversøiske franske departement Réunion.

(°) Importafgiften for indførsel af ris til det oversøiske departement Réunion defineres i artikel 11a i forordning (EØF) nr. 1418/76.

(°) Importafgiften for ris, med undtagelse af brudris (KN-kode 1006 40 00) med oprindelse i Bangladesh anvendes i forbindelse med den ordning, der er fastsat ved forordning (EØF) nr. 3491/90 og (EØF) nr. 862/91.

(°) Ved indførsel til Portugal forhøjes importafgiften med det beløb, der er fastsat i artikel 2, stk 2, i forordning (EØF) nr. 3778/91.

(°) Importafgiften for langkornet, aromatisk ris af sorten Basmati anvendes i forbindelse med den ordning, der er fastsat ved forordning (EØF) nr. 3877/86, ændret ved forordning (EØF) nr. 3130/91.

(°) Ifølge artikel 101, stk. 1. i afgørelse 91/482/EØF anvendes der ingen importafgift for produkter med oprindelse i OLT.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 2766/92

af 23. september 1992

om fastsættelse af de præmier, hvormed importafgifterne for ris og brudris skal forhøjes

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det
Europæiske Økonomiske Fællesskab,under henvisning til akten vedrørende Spaniens og Portu-
gals tiltrædelse,under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1418/76
af 21. juni 1976 om den fælles markedsordning for ris ⁽¹⁾,
senest ændret ved forordning (EØF) nr. 674/92 ⁽²⁾, særlig
artikel 13, stk. 6, og

ud fra følgende betragtninger:

De præmier, hvormed importafgifterne for ris og brudris
skal forhøjes, er fastsat ved Kommissionens forordning
(EØF) nr. 2531/92 ⁽³⁾, senest ændret ved forordning (EØF)
nr. 2684/92 ⁽⁴⁾;de nuværende priser, herunder cif-priserne ved ter-
minkøb, fører til at ændre de præmier, hvormed de for
tiden gældende importafgifter skal forhøjes, i overens-
stemmelse med bilaget til denne forordning —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

*Artikel 1*De præmier, hvormed de forudfastsatte importafgifter for
ris og brudris med oprindelse i tredjelande skal forhøjes,
fastsættes som angivet i bilaget.*Artikel 2*

Denne forordning træder i kraft den 24. september 1992.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver
medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 23. september 1992.

På Kommissionens vegne

Ray MAC SHARRY

Medlem af Kommissionen⁽¹⁾ EFT nr. L 166 af 25. 6. 1976, s. 1.⁽²⁾ EFT nr. L 73 af 19. 3. 1992, s. 7.⁽³⁾ EFT nr. L 254 af 1. 9. 1992, s. 24.⁽⁴⁾ EFT nr. L 272 af 17. 9. 1992, s. 9.

BILAG

til Kommissionens forordning af 23. september 1992 om fastsættelse af de præmier, hvormed importafgifterne for ris og brudris skal forhøjes

(ECU/ton)

KN-kode	Løbende måned 9	1. term. 10	2. term. 11	3. term. 12
1006 10 21	0	0	0	—
1006 10 23	0	0	0	—
1006 10 25	0	0	0	—
1006 10 27	0	0	0	—
1006 10 92	0	0	0	—
1006 10 94	0	0	0	—
1006 10 96	0	0	0	—
1006 10 98	0	0	0	—
1006 20 11	0	0	0	—
1006 20 13	0	0	0	—
1006 20 15	0	0	0	—
1006 20 17	0	0	0	—
1006 20 92	0	0	0	—
1006 20 94	0	0	0	—
1006 20 96	0	0	0	—
1006 20 98	0	0	0	—
1006 30 21	0	0	0	—
1006 30 23	0	0	0	—
1006 30 25	0	0	0	—
1006 30 27	0	0	0	—
1006 30 42	0	0	0	—
1006 30 44	0	0	0	—
1006 30 46	0	0	0	—
1006 30 48	0	0	0	—
1006 30 61	0	0	0	—
1006 30 63	0	0	0	—
1006 30 65	0	0	0	—
1006 30 67	0	0	0	—
1006 30 92	0	0	0	—
1006 30 94	0	0	0	—
1006 30 96	0	0	0	—
1006 30 98	0	0	0	—
1006 40 00	0	0	0	0

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 2767/92

af 22. september 1992

om fastsættelse af enhedsværdier til ansættelsen af toldværdien af visse letfordærvelige varer

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det
Europæiske Økonomiske Fællesskab,under henvisning til Kommissionens forordning (EØF)
nr. 1577/81 af 12. juni 1981 om indførelse af en ordning
med forenklede procedurer ved toldværdiansættelsen af
visse letfordærvelige varer ⁽¹⁾, senest ændret ved forordning
(EØF) nr. 3334/90 ⁽²⁾, særlig artikel 1, og

ud fra følgende betragtninger:

I henhold til artikel 1 i forordning (EØF) nr. 1577/81 skal
Kommissionen fastsætte periodiske enhedsværdier for de
varer, der er anført i grupperingen i bilaget;anvendelsen af de regler og kriterier, som er fastsat i
samme forordning, på de oplysninger, der er blevetmeddelt Kommissionen i overensstemmelse med
artikel 1, stk. 2, i nævnte forordning, fører til fastsættelse
af enhedsværdier for de pågældende varer som angivet i
bilaget til denne forordning —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

*Artikel 1*De enhedsværdier, der er nævnt i artikel 1, stk. 1, i forord-
ning (EØF) nr. 1577/81, fastsættes som angivet i tabellen i
bilaget.*Artikel 2*

Denne forordning træder i kraft den 25. september 1992.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver
medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 22. september 1992.

På Kommissionens vegne
Jean DONDELINGER
Medlem af Kommissionen⁽¹⁾ EFT nr. L 154 af 13. 6. 1981, s. 26.⁽²⁾ EFT nr. L 321 af 21. 11. 1990, s. 6.

BILAG

Kode	KN-kode	Varebeskrivelse	Enhedsværdibeløb/100 kg netto									
			ECU	bfr./lfr.	dkr.	DM	ffr.	dr.	Ir. £	lire	fl.	£
1.10	0701 90 51 0701 90 59	Nye kartofler	15,54	656	122,41	31,88	107,21	3877	11,94	24 100	35,92	10,93
1.20	0702 00 10 0702 00 90	Tomater	68,57	2879	538,68	139,82	472,36	17 204	52,52	105 846	157,63	49,40
1.30	0703 10 19	Spiseløg (bortset fra sætteløg)	13,62	558	105,30	27,01	92,37	3 430	10,24	22 805	30,42	10,34
1.40	0703 20 00	Hvidløg	214,44	8 783	1 656,91	425,06	1 453,50	53 975	161,16	358 825	478,78	162,69
1.50	ex 0703 90 00	Porrer	30,35	1 276	240,49	61,99	211,30	7 174	23,24	46 691	69,78	21,59
1.60	ex 0704 10 10 ex 0704 10 90	Blomkål	31,88	1 340	252,88	65,14	221,09	7 537	24,43	48 965	73,34	22,77
1.70	0704 20 00	Rosenkål	53,72	2 267	423,88	110,06	374,08	11 735	41,29	82 719	124,09	37,72
1.80	0704 90 10	Hvidkål og rødkål	23,05	975	182,88	47,36	160,54	5 181	17,70	35 248	53,35	16,11
1.90	ex 0704 90 90	Broccoli (Brassica oleracea var. italica)	88,82	3 747	702,39	182,10	613,36	22 143	68,18	137 843	205,12	62,41
1.100	ex 0704 90 90	Kinakål	39,75	1 677	314,32	81,49	274,48	9 909	30,51	61 684	91,79	27,92
1.110	0705 11 10 0705 11 90	Hovedsalat	112,52	4 747	889,76	230,67	776,98	28 050	86,37	174 612	259,84	79,06
1.120	ex 0705 29 00	Endivie	22,96	965	182,14	46,92	159,25	5 429	17,59	35 268	52,83	16,40
1.130	ex 0706 10 00	Gulerødder	29,52	1 246	232,51	60,55	203,65	7 364	22,69	45 777	68,23	20,76
1.140	ex 0706 90 90	Radiser	76,03	3 212	604,06	156,14	526,58	18 296	58,48	117 341	175,57	53,25
1.150	0707 00 11 0707 00 19	Agurker og asier	35,77	1 513	283,02	73,55	246,93	8 792	27,49	55 395	82,83	25,03
1.160	0708 10 10 0708 10 90	Ærter (Pisum sativum)	176,95	7 248	1 367,24	350,75	1 199,40	44 539	132,99	296 094	395,08	134,24
1.170		Bønner :										
1.170.1	0708 20 10 0708 20 90	Bønner (Vigna-arter, Phaseolus-arter)	224,49	9 195	1 734,61	445,00	1 521,67	56 506	168,72	375 653	501,24	170,32
1.170.2	0708 20 10 0708 20 90	Bønner (Phaseolus Ssp., vulgaris var. Compressus Savi)	100,24	4 232	789,51	205,63	691,51	25 006	77,06	155 438	231,70	70,51
1.180	ex 0708 90 00	Valskbønner	92,83	3 894	734,40	189,09	645,42	21 793	71,04	142 837	212,96	66,61
1.190	0709 10 00	Artiskokker	71,30	3 008	563,82	146,17	492,35	17 775	54,73	110 648	164,65	50,09
1.200		Asparges :										
1.200.1	ex 0709 20 00	— Grønne	381,01	15 606	2 943,98	755,25	2 582,57	95 902	286,35	637 557	850,70	289,06
1.200.2	ex 0709 20 00	— Andre tilfælde	139,38	5 835	1 094,04	283,32	961,71	35 081	106,67	215 548	319,34	100,93
1.210	0709 30 00	Auberginer	62,67	2 567	484,28	124,23	424,83	15 775	47,10	104 878	139,94	47,55
1.220	ex 0709 40 00	Bladselleri (Apium. graveolens var. Dulce)	62,23	2 627	490,12	127,65	429,28	15 523	47,83	96 494	143,84	43,77
1.230	0709 51 30	Kantareller	981,72	40 212	7 585,44	1 945,99	6 654,24	247 101	737,83	1 642 724	2 191,91	744,81
1.240	0709 60 10	Sød peber	66,60	2 728	514,66	132,03	451,48	16 765	50,06	111 457	148,71	50,53
1.250	0709 90 50	Fennikel	40,06	1 692	318,24	82,26	277,42	9 639	30,81	61 820	92,50	28,05
1.260	0709 90 70	Courgetter	38,41	1 614	304,72	78,38	267,79	8 982	29,39	59 164	88,32	27,15
1.270	0714 20 10	Søde kartofler, hele, friske (bestemt til menneskeføde)	98,95	4 174	781,50	202,59	690,51	22 594	75,77	151 536	228,30	69,55
2.10	ex 0802 40 00	Spiselige kastanjer (Castanea-arter), friske	131,65	5 522	1 041,42	268,14	915,24	30 904	100,74	202 551	301,99	94,47
2.20	ex 0803 00 10	Bananer (andre end pisang), friske	37,84	1 550	292,42	75,02	256,52	9 526	28,44	63 328	84,50	28,71
2.30	ex 0804 30 00	Ananas, friske	36,27	1 485	280,26	71,89	245,85	9 129	27,26	60 694	80,98	27,51
2.40	ex 0804 40 10 ex 0804 40 90	Avocadoer, friske	150,98	6 184	1 166,61	299,28	1 023,39	38 003	113,47	252 644	337,10	114,54

Kode	KN-kode	Varebeskrivelse	Enhedsværdibeløb/100 kg netto									
			ECU	bfr./lfr.	dkr.	DM	ffr.	dr.	Ir. £	lire	fl.	£
2.50	ex 0804 50 00	Guavabær og mango, friske	100,93	4 134	779,87	200,07	684,13	25 405	75,85	168 891	225,35	76,57
2.60		Appelsiner, friske :										
2.60.1	0805 10 11 0805 10 21 0805 10 31 0805 10 41	— Blod- og halvblodappelsiner	17,76	746	139,59	36,23	122,40	4 458	13,61	27 429	40,84	12,80
2.60.2	0805 10 15 0805 10 25 0805 10 35 0805 10 45	— Navels, Naveliner, Navelater, Salustianer, Vernas, Valencialater, Maltoser, Shamoutis, Ovalis, Trovita og Hamliner	36,93	1 512	285,37	73,21	250,33	9 296	27,75	61 800	82,46	28,02
2.60.3	0805 10 19 0805 10 29 0805 10 39 0805 10 49	— Andre varer	24,19	991	186,96	47,96	164,00	6 090	18,18	40 488	54,02	18,35
2.70		Mandariner (herunder tangeriner og satsumas), friske ; klementiner, wilkings og lignende krydsninger af citrusfrugter, friske :										
2.70.1	ex 0805 20 10	— Klementiner	65,01	2 744	512,02	133,35	448,46	16 217	49,97	100 805	150,26	45,73
2.70.2	ex 0805 20 30	— Monreales og satsumas	74,14	3 130	583,97	152,09	511,48	18 496	56,99	114 971	171,38	52,15
2.70.3	ex 0805 20 50	— Mandariner og wilkings	57,76	2 438	454,90	118,47	398,43	14 408	44,40	89 560	133,50	40,62
2.70.4	ex 0805 20 70 ex 0805 20 90	— Tangeriner og andre varer	51,04	2 090	394,38	101,17	345,97	12 847	38,36	85 409	113,96	38,72
2.80	ex 0805 30 10	Citroner (Citrus limon, Citrus limonum), friske	44,38	1 818	342,95	87,98	300,85	11 171	33,35	74 270	99,10	33,67
2.85	ex 0805 30 90	Limefrugter (Citrus aurantifolia), friske	131,81	5 399	1 018,46	261,28	893,43	33 177	99,06	220 562	294,29	100,00
2.90		Grapefrugter, friske :										
2.90.1	ex 0805 40 00	— Hvide	48,61	1 991	375,59	96,35	329,48	12 235	36,53	81 340	108,53	36,87
2.90.2	ex 0805 40 00	— Lyserøde	67,44	2 762	521,15	133,69	457,18	16 977	50,69	112 863	150,59	51,17
2.100	0806 10 11 0806 10 15 0806 10 19	Druer til spisebrug	72,28	2 960	558,53	143,28	489,96	18 194	54,32	120 957	161,39	54,84
2.110	0807 10 10	Vandmeloner	17,61	737	138,27	35,81	121,55	4 433	13,48	27 243	40,36	12,75
2.120		Meloner (bortset fra vandmeloner) :										
2.120.1	ex 0807 10 90	— Amarillo, Cuper, Honey Dew (herunder Cantalene), Onteniente, Piel de Sapo (herunder Verde Liso), Rochet, Tendral, Futuro	28,35	1 161	219,11	56,21	192,21	7 137	21,31	47 451	63,31	21,51
2.120.2	ex 0807 10 90	— Andre varer	63,20	2 588	488,34	125,28	428,39	15 908	47,50	105 757	141,11	47,95
2.130	0808 10 91 0808 10 93 0808 10 99	Æbler	20,49	839	158,33	40,61	138,89	5 157	15,40	34 288	45,75	15,54
2.140		Pærer										
2.140.1	0808 20 31 0808 20 33 0808 20 35 0808 20 39	Pærer — Nashi (Pyrus pyrifolia)	107,56	4 541	847,16	220,64	742,01	26 832	82,68	166 788	248,62	75,66
2.140.2	0808 20 31 0808 20 33 0808 20 35 0808 20 39	Andre varer	48,96	2 005	378,31	97,05	331,87	12 323	36,79	81 928	109,31	37,14
2.150	0809 10 00	Abrikoser	32,40	1 360	254,53	66,06	223,20	8 129	24,82	50 014	74,48	23,34
2.160	0809 20 10 0809 20 90	Kirsebær	79,83	3 352	627,19	162,79	549,98	20 031	61,15	123 238	183,53	57,51
2.170	ex 0809 30 00	Ferskenes	56,77	2 376	445,58	115,39	391,69	14 288	43,44	87 789	130,06	41,10

Kode	KN-kode	Varebeskrivelse	Enhedsværdibeløb/100 kg netto									
			ECU	bfr./lfr.	dkr.	DM	ffr.	dr.	Ir. £	lire	fl.	£
2.180	ex 0809 30 00	Nektariner	55,48	2 272	428,70	109,98	376,07	13 965	41,69	92 841	123,87	42,09
2.190	0809 40 11 0809 40 19	Blommer	34,43	1 410	266,03	68,24	233,37	8 666	25,87	57 613	76,87	26,12
2.200	0810 10 10 0810 10 90	Jordbær	131,17	5 534	1 037,26	268,92	905,79	32 700	100,69	203 559	302,91	92,16
2.205	0810 20 10	Hindbær	1 686,7	71 352	13 344,9	3 467,96	11 643,49	414 554	1 296,5	2 611 963	3 905,77	1 180,3
2.210	0810 40 30	Frugter af Vaccinium myrtillus (blåbær)	161,42	6 779	1 268,11	329,16	1 111,99	40 501	123,65	249 172	371,08	116,29
2.220	0810 90 10	Kiwifrugter (Actinidia chinensis Planch.)	121,28	4 967	937,10	240,40	822,06	30 526	91,15	202 941	270,78	92,01
2.230	ex 0810 90 80	Granatæbler	64,68	2 721	513,07	132,36	450,09	15 261	49,56	99 270	148,90	45,90
2.240	ex 0810 90 80	Kakifrugter (dadelblommer) (herunder Sharon-frugter)	299,25	12 529	2 348,83	608,27	2 064,71	75 316	229,02	462 764	685,61	216,68
2.250	ex 0810 90 30	Litchiblonner	492,92	20 190	3 808,61	977,07	3 341,06	124 068	370,46	824 805	1 100,55	373,96

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 2768/92

af 23. september 1992

om fastsættelse af endelige foranstaltninger vedrørende udstedelse af SMS-licenser for mælk og mejeriprodukter for så vidt angår Spanien

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det Europæiske Økonomiske Fællesskab,

under henvisning til akten vedrørende Spaniens og Portugals tiltrædelse, særlig artikel 85, stk. 3,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 569/86 af 25. februar 1986 om de almindelige gennemførelsesbestemmelser for den supplerende mekanisme for samhandelen⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 3296/88⁽²⁾, særlig artikel 7, stk. 1, og

ud fra følgende betragtninger:

Ved Kommissionens forordning (EØF) nr. 606/86 af 28. februar 1986 om fastsættelse af de nærmere bestemmelser for anvendelsen af den supplerende mekanisme for samhandelen med mejeriprodukter indført til Spanien fra De Ti og fra Portugal⁽³⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 705/92⁽⁴⁾, er der for 1992 fastsat et vejledende loft for import til Spanien af visse former for mælk og mejeriprodukter;

der er i De Ti fra 20. til 24. juli 1992 for ost af kategori 5 og 6, fra 3. til 8. august 1992 for ost af kategori 5a og fra 17. til 21. august 1992 for ost af kategori 4 indgivet SMS-licensansøgninger for mængder, der overstiger den del af det vejledende loft, der gælder for august 1992;

Kommissionen traf efter en hasteprocedure passende beskyttelsesforanstaltninger ved forordning (EØF)

nr. 2184/92⁽⁵⁾, (EØF) nr. 2380/92⁽⁶⁾ og (EØF) nr. 2500/92⁽⁷⁾; der bør nu træffes endelige foranstaltninger; som følge af markedssituationen i Spanien er det for øjeblikket udelukket at hæve det vejledende loft;

som endelige foranstaltninger, jf. tiltrædelsesaktens artikel 85, stk. 3, bør det vedtages at opretholde den suspension af udstedelse af SMS-licenser, som er fastsat i ovenfor nævnte forordninger, indtil udgangen af august 1992; datoen for indgivelse af nye ansøgninger for alle produkter blev fastsat i forordning (EØF) nr. 2184/92;

de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Mælk og Mejeriprodukter —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Udstedelsen af SMS-licenser, hvorom der er ansøgt i De Ti for mælk og mejeriprodukter, som omhandles i forordning (EØF) nr. 2184/92, (EØF) nr. 2380/92 og (EØF) nr. 2500/92, suspenderes definitivt for august 1992.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft på tredjedagen efter offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 23. september 1992.

På Kommissionens vegne

Ray MAC SHARRY

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT nr. L 55 af 1. 3. 1986, s. 106.

⁽²⁾ EFT nr. L 293 af 27. 10. 1988, s. 7.

⁽³⁾ EFT nr. L 58 af 1. 3. 1986, s. 28.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 75 af 31. 3. 1992, s. 29.

⁽⁵⁾ EFT nr. L 217 af 31. 7. 1992, s. 87.

⁽⁶⁾ EFT nr. L 232 af 14. 8. 1992, s. 24.

⁽⁷⁾ EFT nr. L 248 af 28. 8. 1992, s. 64.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 2769/92

af 23. september 1992

om ophævelse af Rådets forordning (EØF) nr. 1194/69 om tilføjelse af en supplerende kvalitetsklasse til de fælles kvalitetsnormer for visse frugter og grønsager

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det
Europæiske Økonomiske Fællesskab,under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1035/72
af 18. maj 1972 om den fælles markedsordning for frugt
og grønsager⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF)
nr. 1754/92⁽²⁾, særlig artikel 2, stk. 3, og

ud fra følgende betragtninger:

Bilag VI til Rådets forordning (EØF) nr. 1194/69⁽³⁾ indeholder kriterierne for asparges i klasse III, der er ændret ved Kommissionens forordning (EØF) nr. 921/71⁽⁴⁾;ved Kommissionens forordning (EØF) nr. 454/92 af 26. februar 1992 om fastsættelse af kvalitetsnormer for asparges⁽⁵⁾ indføres en ny norm for asparges, hvorved klasse II ændres således, at der ikke er behov for klasse III; bilag VI til forordning (EØF) nr. 1194/69 bør derfor ophæves;

bilag VI er det eneste bilag til forordning (EØF) nr. 1194/69, der stadig er i kraft; forordningen bør derfor ophæves;

de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Frugt og Grønsager —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Forordning (EØF) nr. 1194/69 ophæves.

*Artikel 2*Denne forordning træder i kraft på syvendedagen for offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 23. september 1992.

På Kommissionens vegne

Ray MAC SHARRY

Medlem af Kommissionen⁽¹⁾ EFT nr. L 118 af 20. 5. 1972, s. 1.⁽²⁾ EFT nr. L 180 af 1. 7. 1992, s. 23.⁽³⁾ EFT nr. L 157 af 28. 6. 1969, s. 1.⁽⁴⁾ EFT nr. L 100 af 5. 5. 1971, s. 9.⁽⁵⁾ EFT nr. L 52 af 27. 2. 1992, s. 29.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 2770/92

af 23. september 1992

om fastsættelse af slusepriser og importafgifter inden for svinekødsektoren

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det
Europæiske Økonomiske Fællesskab,under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 2759/75
af 29. oktober 1975 om den fælles markedsordning for
svinekød⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF)
nr. 1249/89⁽²⁾, særlig artikel 8 og artikel 12, stk. 1, og

ud fra følgende betragtninger:

Slusepriserne og importafgifterne for de i artikel 1, stk. 1,
i forordning (EØF) nr. 2759/75 nævnte produkter, skal
fastsættes forud for hvert kvartal efter de beregningsme-
toder, der er anført i Kommissionens forordning (EØF)
nr. 1611/90 af 15. juni 1990 om fastsættelse af slusepriser
og importafgifter inden for svinekødsektoren⁽³⁾;slusepriserne og importafgifterne for svinekød er senest
blevet fastsat ved Kommissionens forordning (EØF)
nr. 1787/92⁽⁴⁾ for perioden 1. juli til 30. september 1992,
og der må derfor foretages en ny fastsættelse for perioden
1. oktober til 31. december 1992; denne fastsættelse skal i
princippet ske på grundlag af priserne for foderkorn i
perioden 1. april til 31. august 1992;ved fastsættelsen af den fra 1. oktober, 1. januar og 1. april
gældende slusepris skal der kun tages hensyn til
udviklingen i foderkornpriserne på verdensmarkedet, når
værdien af foderkornmængden udviser en mindsteafvi-
gelse i forhold til den værdi, som er blevet anvendt ved
beregningen af sluseprisen for det forudgående kvartal;
denne afvigelse er blevet fastsat til 3 % ved Rådets forord-
ning (EØF) nr. 2766/75⁽⁵⁾, senest ændret ved forordning
(EØF) nr. 3906/87⁽⁶⁾;værdien af foderkornmængden afviger med mindre end
3 % fra den værdi, der har været fastsat for det forudgå-
ende kvartal; det er derfor nødvendigt at fastholde sluse-
priserne uændret indtil den 31. december 1992;ved fastsættelsen af den fra 1. oktober, 1. januar og 1. april
gældende importafgift skal der kun tages hensyn til
udviklingen i foderkornpriserne på verdensmarkedet, hvis
der samtidig fastsættes en ny slusepris;der fastsættes ikke nye slusepriser; det er derfor nødven-
digt at fastholde slusepriserne uændret indtil den
31. december 1992;for produkter fra svinekødsektoren, for hvilke toldsatsen
er blevet bundet inden for rammerne af GATT, begrænses
importafgifterne til det beløb, som følger af denne
binding;Ved Rådets forordning (EØF) nr. 3834/90 af 20. december
1990 om nedsættelse i 1991 af importafgifterne for visse
landbrugsprodukter med oprindelse i udviklingslande⁽⁷⁾
senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1509/92⁽⁸⁾, og
Rådets forordning (EØF) nr. 715/90⁽⁹⁾ om den ordning,
der skal gælde for landbrugsprodukter og visse varer frem-
stillet af landbrugsprodukter med oprindelse i staterne i
Afrika, Vestindien og Stillehavet (AVS-staterne), ændret
ved forordning (EØF) nr. 297/91⁽¹⁰⁾, blev der indført
særlige importordninger, der indebærer en nedsættelse af
importafgifterne med 50 % i forbindelse med faste
mængder eller årlige kontingenter bl.a. for visse svinekød-
produkter;ifølge artikel 101, stk. 1, i Rådets afgørelse 91/482/EØF af
25. juli 1991 om de oversøiske landes og territoriers asso-
ciering med Det Europæiske Økonomiske Fællesskab⁽¹¹⁾
opkræves der ingen afgifter ved import af produkter med
oprindelse i de oversøiske lande og territorier; dog ifølge
artikel 101, stk. 4, i ovennævnte afgørelse opkræves der et
særligt beløb ved import af visse produkter med oprin-
delse i de oversøiske lande og territorier for at undgå, at
produkter med oprindelse i disse lande behandles gunsti-
gere end tilsvarende produkter, der importeres fra Spanien
og Portugal til Fællesskabet i dets sammensætning pr.
31. december 1985;⁽¹⁾ EFT nr. L 282 af 1. 11. 1975, s. 1.⁽²⁾ EFT nr. L 129 af 11. 5. 1989, s. 12.⁽³⁾ EFT nr. L 152 af 16. 6. 1990, s. 18.⁽⁴⁾ EFT nr. L 182 af 2. 7. 1992, s. 51.⁽⁵⁾ EFT nr. L 282 af 1. 11. 1975, s. 25.⁽⁶⁾ EFT nr. L 370 af 30. 12. 1987, s. 11.⁽⁷⁾ EFT nr. L 370 af 31. 12. 1990.⁽⁸⁾ EFT nr. L 159 af 12. 6. 1992, s. 1.⁽⁹⁾ EFT nr. L 84 af 30. 3. 1990, s. 85.⁽¹⁰⁾ EFT nr. L 36 af 8. 2. 1991, s. 9.⁽¹¹⁾ EFT nr. L 263 af 19. 9. 1991, s. 1.

ved Rådets forordning (EØF) nr. 518/92⁽¹⁾, (EØF) nr. 519/92⁽²⁾ og (EØF) nr. 520/92⁽³⁾ af 27. februar 1992 om visse gennemførelsesbestemmelser til interimsaftalerne mellem Det Europæiske Økonomiske Fællesskab og Det Europæiske Kul- og Stålfællesskab på den ene side og Republikken Polen, Republikken Ungarn og Den Tjekkiske og Slovakiske Føderative Republik på den anden side om handel og handelsanliggender indførtes en ordning med nedsatte importafgifter for visse produkter; ved Kommissionens forordning (EØF) nr. 564/92⁽⁴⁾ er der fastsat gennemførelsesbestemmelser til den i nævnte aftaler omhandlede ordning, for så vidt angår svinekød;

de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Svinekød —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

1. De i henholdsvis artikel 8 og 12 i forordning (EØF) nr. 2759/75 omhandlede importafgifter og slusepriser for

de i artikel 1, stk. 1, i samme forordning omhandlede produkter fastsættes for perioden 1. oktober til 31. december 1992 i bilaget.

2. For produkter henhørende under KN-kode 0206 30 21, 0206 30 31, 0206 41 91, 0206 49 91, 1501 00 11, 1601 00 10, 1602 10 00, 1602 20 90 og 1602 90 10, for hvilke toldsatsen er bundet inden for rammerne af GATT, begrænses importafgifterne dog til de beløb, som følger af denne binding.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 1. oktober 1992.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 23. september 1992.

På Kommissionens vegne

Ray MAC SHARRY

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT nr. L 56 af 29. 2. 1992, s. 3.

⁽²⁾ EFT nr. L 56 af 29. 2. 1992, s. 6.

⁽³⁾ EFT nr. L 56 af 29. 2. 1992, s. 9.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 61 af 6. 3. 1992, s. 9.

BILAG

til Kommissionens forordning af 23. september 1992 om fastsættelse af slusepriser og importafgifter inden for svinekødsektoren

KN-kode	Slusepris ECU/100 kg	Importafgift ECU/100 kg	GATT-bundet toldsats (%)
0103 91 10	71,76	48,67	—
0103 92 11	61,02	41,39	—
0103 92 19	71,76	48,67 (*)	—
0203 11 10	93,31	63,29 (*)	—
0203 12 11	135,30	91,77 (*)	—
0203 12 19	104,51	70,88 (*)	—
0203 19 11	104,51	70,88 (*)	—
0203 19 13	151,16	102,53 (*)	—
0203 19 15	81,18	55,06 (*)	—
0203 19 55	151,16	102,53 (*)	—
0203 19 59	151,16	102,53 (*)	—
0203 21 10	93,31	63,29 (*)	—
0203 22 11	135,30	91,77 (*)	—
0203 22 19	104,51	70,88 (*)	—
0203 29 11	104,51	70,88 (*)	—
0203 29 13	151,16	102,53 (*) (*)	—
0203 29 15	81,18	55,06 (*)	—
0203 29 55	151,16	102,53 (*) (*)	—
0203 29 59	151,16	102,53 (*)	—
0206 30 21	112,91	76,58	7
0206 30 31	82,11	55,69	4
0206 41 91	112,91	76,58	7
0206 49 91	82,11	55,69	4
0209 00 11	37,32	25,32	—
0209 00 19	41,06	27,85	—
0209 00 30	22,39	15,19	—
0210 11 11	135,30	91,77 (*) (*)	—
0210 11 19	104,51	70,88 (*)	—
0210 11 31	263,13	178,47 (*)	—
0210 11 39	207,15	140,50 (*)	—
0210 12 11	81,18	55,06 (*) (*)	—
0210 12 19	135,30	91,77 (*)	—
0210 19 10	119,44	81,01 (*)	—
0210 19 20	130,63	88,60 (*)	—
0210 19 30	104,51	70,88 (*)	—
0210 19 40	151,16	102,53 (*) (*)	—
0210 19 51	151,16	102,53 (*)	—
0210 19 59	151,16	102,53 (*)	—
0210 19 60	207,15	140,50 (*)	—
0210 19 70	260,33	176,57 (*)	—
0210 19 81	263,13	178,47 (*)	—
0210 19 89	263,13	178,47 (*)	—
0210 90 31	112,91	76,58	—
0210 90 39	82,11	55,69	—
1501 00 11	29,86	20,25	3
1501 00 19	29,86	20,25	—
1601 00 10	130,63	104,34 (?)	24
1601 00 91	219,28	185,05 (*) (?) (*)	—

KN-kode	Slusepris ECU/100 kg	Importafgift ECU/100 kg	GATT-bundet toldsats (%)
1601 00 99	149,30	124,92 ⁽¹⁾ ⁽²⁾ ^(*)	—
1602 10 00	104,51	79,42	26
1602 20 90	121,30	123,59	25
1602 41 10	228,61	202,32 ^(*)	—
1602 42 10	191,29	157,74 ^(*)	—
1602 49 11	228,61	202,21 ^(*)	—
1602 49 13	191,29	175,53 ^(*)	—
1602 49 15	191,29	150,31 ⁽¹⁾ ^(*)	—
1602 49 19	125,97	106,12 ⁽¹⁾ ^(*)	—
1602 49 30	104,51	89,09 ^(*)	—
1602 49 50	62,52	56,50 ^(*)	—
1602 90 10	121,30	103,54	26
1602 90 51	125,97	101,72	—
1902 20 30	62,52	54,89	—

⁽¹⁾ For de produkter, der har oprindelse i udviklingslande, og som er anført i bilaget til forordning (EØF) nr. 3834/90, nedsættes importafgiften med 50 % med begrænsning til de i nævnte bilag fastsatte beløb.

⁽²⁾ For de produkter med oprindelse i AVS-staterne, og som er anført i artikel 8 i den ændrede forordning (EØF) nr. 715/90, nedsættes importafgiften med 50 % inden for de kontingenter, der er omhandlet i nævnte forordning.

^(*) Ifølge artikel 101, stk. 1, i afgørelse 91/482/EØF anvendes der ingen importafgift for produkter med oprindelse i OLT.

^(*) Produkter henhørende under denne kode, der indføres i forbindelse med interimsaftalerne mellem Polen, Tjekkoslavakiet eller Ungarn og Fællesskabet, og for hvilke der fremlægges et varecertifikat EUR 1, der er udstedt på de i forordning (EØF) nr. 564/92 fastsatte betingelser, er undergivet importafgifterne i bilaget til nævnte forordning.

NB: KN-koderne, herunder henvisninger til fodnoter, er fastsat i Kommissionens ændrede forordning (EØF) nr. 2658/87.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 2771/92

af 23. september 1992

om fastsættelse af importafgifter for melasse

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det
Europæiske Økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1785/81
af 30. juni 1981 om den fælles markedsordning for
sukker⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 61/
92⁽²⁾, særlig artikel 16, stk. 8, og

ud fra følgende betragtninger:

Importafgiften på melasse er fastsat ved Kommissionens
forordning (EØF) nr. 1887/92⁽³⁾, senest ændret ved
forordning (EØF) nr. 2701/92⁽⁴⁾;

anvendelsen af de regler og kriterier, der er anført i
forordning (EØF) nr. 1887/92 på de oplysninger, som
Kommissionen for øjeblikket råder over, fører til, at den
for tiden gældende importafgift må ændres i overens-
stemmelse med artikel 1 i nærværende forordning;

for at sikre at ordningen med importafgifter fungerer
normalt, skal der ved beregningen af disse beløb:

— for så vidt angår de valutaer, som indbyrdes holdes
inden for en a vista-margen på højst 2,25 %, anvendes
en omregningskurs, der er baseret på disse valutaers
centralkurs og multipliceret med den i artikel 3, stk. 1,
sidste afsnit, i Rådets forordning (EØF) nr. 1676/85⁽⁵⁾,

senest ændret ved forordning (EØF) nr. 2205/90⁽⁶⁾,
fastsatte korrektionsfaktor

— for de øvrige valutaer en omregningskurs på grundlag
af de gennemsnitlige ecu-kurser, der offentliggøres i
De Europæiske Fællesskabers Tidende, C-udgaven, i
en nærmere fastlagt periode, multipliceret med den i
foregående led omhandlede faktor;

disse kurser er de kurser, der noteres fra den
22. september 1992 —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

1. Den i artikel 16, stk. 1, i forordning (EØF)
nr. 1785/81 omhandlede importafgift fastsættes for
melasse, også affarvet, henhørende under KN-kode
1703 10 00 og 1703 90 00, til 0,44 ECU/100 kg.

2. Dog anvendes der ingen importafgift for produkter
med oprindelse i OLT ifølge artikel 101, stk. 1, i Rådets
afgørelse 91/482/EØF⁽⁷⁾.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 24. september 1992.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver
medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 23. september 1992.

På Kommissionens vegne

Ray MAC SHARRY

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT nr. L 177 af 1. 7. 1981, s. 4.

⁽²⁾ EFT nr. L 6 af 11. 1. 1992, s. 19.

⁽³⁾ EFT nr. L 189 af 9. 7. 1992, s. 34.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 272 af 17. 9. 1992, s. 58.

⁽⁵⁾ EFT nr. L 164 af 24. 6. 1985, s. 1.

⁽⁶⁾ EFT nr. L 201 af 31. 7. 1990, s. 9.

⁽⁷⁾ EFT nr. L 263 af 19. 9. 1991, s. 1.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 2772/92
af 23. september 1992
om fastsættelse af importafgifterne for hvidt sukker og råsukker

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det
Europæiske Økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1785/81
af 30. juni 1981 om den fælles markedsordning for
sukker⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF)
nr. 61/92⁽²⁾, særlig artikel 16, stk. 8, og

ud fra følgende betragtninger:

Importafgifterne for hvidt sukker og råsukker er fastsat
ved Kommissionens forordning (EØF) nr. 1813/92⁽³⁾,
senest ændret ved forordning (EØF) nr. 2758/92⁽⁴⁾;

anvendelsen af de bestemmelser, der er nævnt i forord-
ning (EØF) nr. 1813/92, på de oplysninger, som Kommis-
sionen har kendskab til, fører til at ændre de for tiden
gældende importafgifter i overensstemmelse med bilaget
til denne forordning;

for at sikre, at ordningen med importafgifter fungerer
normalt, skal der ved beregningen af disse beløb:

— for så vidt angår de valutaer, som indbyrdes holdes
inden for en a vista-margen på højst 2,25 %, anvendes
en omregningskurs, der er baseret på disse valutaers

centralkurs og multipliceret med den i artikel 3, stk. 1,
sidste afsnit, i Rådets forordning (EØF) nr. 1676/85⁽⁵⁾,
senest ændret ved forordning (EØF) nr. 2205/90⁽⁶⁾,
fastsatte korrektionsfaktor

— for de øvrige valutaer en omregningskurs på grundlag
af de gennemsnitlige ecu-kurser, der offentliggøres i
De Europæiske Fællesskabers Tidende, C-udgaven, i
en nærmere fastlagt periode, multipliceret med den i
foregående led omhandlede faktor;

disse kurser er de kurser, der noteres fra den 22.
september 1992 —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

De i artikel 16, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 1785/81
omhandlede importafgifter fastsættes for råsukker af stan-
dardkvalitet og for hvidt sukker som angivet i bilaget.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 24. september 1992.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver
medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 23. september 1992.

På Kommissionens vegne

Ray MAC SHARRY

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT nr. L 177 af 1. 7. 1981, s. 4.

⁽²⁾ EFT nr. L 6 af 11. 1. 1992, s. 19.

⁽³⁾ EFT nr. L 183 af 3. 7. 1992, s. 18.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 279 af 23. 9. 1992, s. 28.

⁽⁵⁾ EFT nr. L 164 af 24. 6. 1985, s. 1.

⁽⁶⁾ EFT nr. L 201 af 31. 7. 1990, s. 9.

BILAG

til Kommissionens forordning af 23. september 1992 om fastsættelse af importafgifterne for hvidt sukker og råsuksker

(ECU/100 kg)

KN-kode	Importafgiftsbeløb (1)
1701 11 10	39,83 (1)
1701 11 90	39,83 (1)
1701 12 10	39,83 (1)
1701 12 90	39,83 (1)
1701 91 00	47,18
1701 99 10	47,18
1701 99 90	47,18 (2)

(1) Dette beløb er beregnet efter bestemmelserne i artikel 2 og 3 i Kommissionens forordning (EØF) nr. 837/68.

(2) Dette beløb gælder ifølge artikel 16, stk. 2, i forordning (EØF) nr. 1785/81 også for sukker, der er fremstillet af hvidt sukker og råsuksker, og som er tilsat andre stoffer end smagsstoffer eller farvestoffer.

(3) Ifølge artikel 101, stk. 1, i afgørelse 91/482/EØF anvendes der ingen importafgift for produkter med oprindelse i OLT. Dog skal der i overensstemmelse med artikel 101, stk. 4, i nævnte afgørelse opkræves et beløb svarende til det beløb, der er fastsat ved forordning (EØF) nr. 1870/91.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 2773/92

af 23. september 1992

om fastsættelse af støtten for ærter, bønner, hestebønner og sødlupiner

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det Europæiske Økonomiske Fællesskab,

under henvisning til akten vedrørende Spaniens og Portugals tiltrædelse,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1431/82 af 18. maj 1982 om fastsættelse af særforanstaltninger for ærter, bønner, hestebønner og sødlupiner til foderbrug ⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1750/92 1734/92 ⁽²⁾, særlig artikel 3, stk. 6, litra a),

under henvisning til Kommissionens forordning (EØF) nr. 3540/85 af 5. december 1985 om gennemførelsesbestemmelser vedrørende særforanstaltninger for ærter, bønner, hestebønner og sødlupiner ⁽³⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1734/92 ⁽⁴⁾, særlig artikel 26a, stk. 7, og

ud fra følgende betragtninger :

I henhold til artikel 3, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 1431/82 ydes der en støtte til ærter, bønner, hestebønner og sødlupiner, der er høstet i Fællesskabet, og som anvendes til fremstilling af foder, såfremt verdensmarkedsprisen for sojakager ligger under udløsningsprisen ; støtten er lig med en del af forskellen mellem disse priser ; denne del af forskellen blev fastsat i artikel 3a i Rådets forordning (EØF) nr. 2036/82 ⁽⁵⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 2206/90 ⁽⁶⁾ ;

i henhold til artikel 3, stk. 2, i forordning (EØF) nr. 1431/82 ydes en støtte til ærter, bønner og hestebønner, der er høstet i Fællesskabet, såfremt verdensmarkedsprisen for disse produkter ligger under målprisen ; støttebeløbet svarer til forskellen mellem disse to priser ;

udløsningsprisen for ærter, bønner, hestebønner og sødlupiner for produktionsåret 1992/93 er fastsat ved Rådets forordning (EØF) nr. 1751/92 ⁽⁷⁾ ; i henhold til artikel 2a i forordning (EØF) nr. 1431/82 forhøjes udløsningsprisen for ærter, bønner, hestebønner og sødlupiner månedligt fra begyndelsen af den tredje måned i produktionsåret ;

beløbet for de månedlige forhøjelser af udløsningsprisen er fastsat ved Rådets forordning (EØF) nr. 1752/92 ⁽⁸⁾ ;

den nedsættelse af støttebeløbet, der følger af ordningen med garanterede maksimumsmængder for høståret 1992/93 er blevet fastsat ved Kommissionens forordning (EØF) nr. 2512/92 ⁽⁹⁾ ;

i henhold til artikel 4 i forordning (EØF) nr. 1431/82 bestemmes verdensmarkedsprisen for sojakager på grundlag af de mest gunstige reelle købsmuligheder, idet der ses bort fra tilbud og noteringer, som ikke kan betragtes som repræsentative for markedets virkelige tendenser ; der skal tages hensyn til alle tilbud på verdensmarkedet og til noteringer på de for den internationale handel vigtigste børser ;

i henhold til artikel 1 i Kommissionens forordning (EØF) nr. 2049/82 ⁽¹⁰⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1238/87 ⁽¹¹⁾, fastsættes prisen pr. 100 kg for sojakager af den standardkvalitet, der er defineret i artikel 1, stk. 2, i Rådets forordning (EØF) nr. 1464/86 ⁽¹²⁾, løst leveret i Rotterdam ; for tilbud og noteringer, der ikke opfylder de ovenfor angivne betingelser, foretages de nødvendige justeringer, navnlig de justeringer, der omhandles i artikel 2 i forordning (EØF) nr. 2049/82 ;

for at gøre det muligt for støtteordningen at fungere korrekt bør følgende kurser lægges til grund for beregningen :

— for så vidt angår de valutaer, som indbyrdes holdes inden for en a vista-margen på højst 2,25 %, en omregningskurs, der er baseret på disse kursers centralkurs og multipliceret med den i artikel 6, stk. 1, i Rådets forordning (EØF) nr. 1676/85 ⁽¹³⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 2205/90 ⁽¹⁴⁾, fastsatte justeringsfaktor

— for de øvrige valutaer en omregningskurs på grundlag af de gennemsnitlige ecu-kurser, der offentliggøres i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*, C-udgaven, i en nærmere fastlagt periode, multipliceret med den i foregående led omhandlede justeringsfaktor ;

i henhold til artikel 121, stk. 2, og artikel 307, stk. 2, i tiltrædelsesakten skal der for produkter, der er høstet og forarbejdet i en af disse medlemsstater, foretages en justering af støttebeløbet for at tage hensyn til incidensen af den told, der anvendes ved indførsel af produkter fra tredjelande ; desuden skal støttebeløbet for sødlupiner, der er høstet i Spanien, nedsættes med incidensen af forskellen mellem den i Spanien gældende udløsningspris og den fælles udløsningspris ;

⁽¹⁾ EFT nr. L 162 af 12. 6. 1982, s. 28.

⁽²⁾ EFT nr. L 180 af 1. 7. 1992, s. 17.

⁽³⁾ EFT nr. L 342 af 19. 12. 1985, s. 1.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 179 af 30. 6. 1992, s. 120.

⁽⁵⁾ EFT nr. L 219 af 28. 7. 1982, s. 1.

⁽⁶⁾ EFT nr. L 201 af 31. 7. 1990, s. 11.

⁽⁷⁾ EFT nr. L 180 af 1. 7. 1992, s. 18.

⁽⁸⁾ EFT nr. L 180 af 1. 7. 1992, s. 20.

⁽⁹⁾ EFT nr. L 250 af 29. 8. 1992, s. 15.

⁽¹⁰⁾ EFT nr. L 219 af 28. 7. 1982, s. 36.

⁽¹¹⁾ EFT nr. L 117 af 5. 5. 1987, s. 9.

⁽¹²⁾ EFT nr. L 133 af 21. 5. 1986, s. 21.

⁽¹³⁾ EFT nr. L 164 af 24. 6. 1985, s. 1.

⁽¹⁴⁾ EFT nr. L 201 af 31. 7. 1990, s. 9.

verdensmarkedsprisen for ærter, bønner og hestebønner og støttebeløbet i henhold til artikel 3, stk. 2, i forordning (EØF) nr. 1431/82 er fastsat i Kommissionens forordning (EØF) nr. 1899/91⁽¹⁾; i henhold til artikel 2a i forordning (EØF) nr. 1431/82 forhøjes målprisen månedligt fra begyndelsen af den tredje måned i produktionsåret;

i overensstemmelse med artikel 26a i forordning (EØF) nr. 3540/85 multipliceres den bruttostøtte i ecu, der følger af artikel 3 i forordning (EØF) nr. 1431/82, med det i artikel 12a i forordning (EØF) nr. 2036/82 omhandlede differencebeløb og omregnes dernæst til den endelige støtte i den medlemsstats valuta, hvor produkterne er

høstet, ved hjælp af samme medlemsstats landbrugsomregningskurs —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

De i artikel 3, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 1431/82 omhandlede støttebeløb er fastsat i bilagene.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 24. september 1992.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 23. september 1992.

På Kommissionens vegne

Ray MAC SHARRY

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT nr. L 169 af 29. 6. 1991, s. 29.

BILAG I

Bruttostøtte

Produkter bestemt til levnedsmidler eller lignende :

(ECU/100 kg)

	Løbende måned 9	1. term. 10	2. term. 11	3. term. 12	4. term. 1	5. term. 2	6. term. 3
Ærter forarbejdet i :							
— Spanien	10,650	10,808	10,966	11,124	11,282	11,440	11,598
— Portugal	10,658	10,816	10,974	11,132	11,290	11,448	11,606
— en anden medlemsstat	10,718	10,876	11,034	11,192	11,350	11,508	11,666
Bønner og hestebønner forarbejdet i :							
— Spanien	10,718	10,876	11,034	11,192	11,350	11,508	11,666
— Portugal	10,658	10,816	10,974	11,132	11,290	11,448	11,606
— en anden medlemsstat	10,718	10,876	11,034	11,192	11,350	11,508	11,666

Produkter bestemt til foderbrug :

(ECU/100 kg)

	Løbende måned 9	1. term. 10	2. term. 11	3. term. 12	4. term. 1	5. term. 2	6. term. 3
A. Ærter forarbejdet i :							
— Spanien	11,401	11,559	11,716	11,874	11,972	12,130	12,287
— Portugal	11,441	11,598	11,756	11,913	12,012	12,170	12,327
— en anden medlemsstat	11,441	11,598	11,756	11,913	12,012	12,170	12,327
B. Bønner og hestebønner forarbejdet i :							
— Spanien	11,401	11,559	11,716	11,874	11,972	12,130	12,287
— Portugal	11,441	11,598	11,756	11,913	12,012	12,170	12,327
— en anden medlemsstat	11,441	11,598	11,756	11,913	12,012	12,170	12,327
C. Sødlupiner høstet i Spanien og forarbejdet i :							
— Spanien	14,553	14,553	14,553	14,553	14,475	14,475	14,475
— Portugal	14,606	14,606	14,606	14,606	14,528	14,528	14,528
— en anden medlemsstat	14,606	14,606	14,606	14,606	14,528	14,528	14,528
D. Sødlupiner høstet i en anden medlemsstat og forarbejdet i :							
— Spanien	14,553	14,553	14,553	14,553	14,475	14,475	14,475
— Portugal	14,606	14,606	14,606	14,606	14,528	14,528	14,528
— en anden medlemsstat	14,606	14,606	14,606	14,606	14,528	14,528	14,528

BILAG VIII

Korrektionsbeløb til beløbene i bilag VII

(national valuta/100 kg)

Produkter forarbejdet i	BLØU	DK	D	GR	ES	F	IRL	I	NL	PT	UK
Produkter høstet i:											
— BLØU (bfr.lfr.)	0,00	0,00	0,00	0,00	0,01	0,00	0,00	6,72	0,00	0,00	14,22
— Danmark (dkr.)	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	1,24	0,00	0,00	2,63
— Tyskland (DM)	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,33	0,00	0,00	0,69
— Grækenland (dr.)	0,00	0,00	0,00	0,00	0,05	0,00	0,00	40,20	0,00	0,00	85,13
— Spanien (pta.)	0,00	0,00	0,00	0,00	0,03	0,00	0,00	21,33	0,00	0,00	45,17
— Frankrig (ffr.)	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	1,09	0,00	0,00	2,31
— Irland (Ir. £)	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000	0,122	0,000	0,000	0,257
— Italien (lire)	0	0	0	0	0	0	0	255	0	0	541
— Nederlandene (hfl.)	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,37	0,00	0,00	0,78
— Portugal (esc.)	0,00	0,00	0,00	0,00	0,03	0,00	0,00	28,54	0,00	0,00	60,43
— Det Forenede Kongerige (£)	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000	0,119	0,000	0,000	0,252

BILAG IX

Omregningskurs

	BLØU	DK	D	GR	ES	F	IRL	I	NL	PT	UK
I national valuta, 1 ECU =	41,9547	7,75901	2,03412	251,130	139,898	6,82216	0,759300	1 673,51	2,29193	172,294	0,777949

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 2774/92

af 23. september 1992

om fastsættelse af det maksimale restitutionsbeløb ved udførsel af hvidt sukker i forbindelse med den 21. dellicitation under den løbende licitation omhandlet i forordning (EØF) nr. 920/92

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det Europæiske Økonomiske Fællesskab,

under henvisning til akten vedrørende Spaniens og Portugals tiltrædelse,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1785/81 af 30. juni 1981 om den fælles markedsordning for sukker⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 61/92⁽²⁾, særlig artikel 19, stk. 4, første afsnit, litra b), og

ud fra følgende betragtninger:

I henhold til Kommissionens forordning (EØF) nr. 920/92 af 10. april 1992 om en løbende licitation med henblik på fastsættelse af en eksportafgift og/eller eksportrestitution for hvidt sukker⁽³⁾, ændret ved forordning (EØF) nr. 1684/92⁽⁴⁾, foranstaltes dellicitationer med henblik på eksport af dette sukker;

i henhold til bestemmelserne i artikel 9, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 920/92 fastsættes der i påkommende tilfælde for den pågældende dellicitation et maksimalt restitutionsbeløb især under hensyntagen til situationen og den forventede udvikling på markedet for sukker i Fællesskabet og på verdensmarkedet;

efter gennemgang af tilbuddene bør de bestemmelser, der er nævnt i artikel 1, fastsættes for den 21. dellicitation;

ved Rådets forordning (EØF) nr. 1432/92⁽⁵⁾, ændret ved forordning (EØF) nr. 2015/92⁽⁶⁾, blev der nedlagt forbud

med samhandel mellem Fællesskabet og republikkerne Serbien og Montenegro; forbuddet gælder ikke i visse situationer, der er beskrevet udtømmende i forordningens artikel 2 og 3; der bør tages hensyn hertil ved fastsættelsen af restitutioner;

de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Sukker —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

1. For den 21. dellicitation for hvidt sukker, ifølge den ændrede forordning (EØF) nr. 920/92, fastsættes maksimumseksportrestitutionen til 43,335 ECU/100 kg.
2. Ved udførsel til republikkerne Serbien og Montenegro kan der kun ydes eksportrestitutioner for produkter, der leveres som humanitær hjælp af velgørende organisationer, som overholder betingelserne i artikel 2, litra a), og artikel 3 i Rådets forordning (EØF) nr. 1432/92.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 24. september 1992.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 23. september 1992.

På Kommissionens vegne

Ray MAC SHARRY

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT nr. L 177 af 1. 7. 1981, s. 4.

⁽²⁾ EFT nr. L 6 af 11. 1. 1992, s. 19.

⁽³⁾ EFT nr. L 98 af 11. 4. 1992, s. 11.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 176 af 30. 6. 1992, s. 31.

⁽⁵⁾ EFT nr. L 151 af 3. 6. 1992, s. 4.

⁽⁶⁾ EFT nr. L 205 af 22. 7. 1992, s. 2.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 2775/92

af 23. september 1992

om berigtigelse af forordning (EØF) nr. 1641/91 om fastsættelse af monetære udligningsbeløb for landbrugssektoren samt af visse koefficienter for anvendelse af disse beløb

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det Europæiske Økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1677/85 af 11. Juni 1985 om monetære udligningsbeløb i landbrugssektoren⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 2205/90⁽²⁾, særlig artikel 9, stk. 1,

under henvisning til Kommissionens forordning (EØF) nr. 3155/85 af 11. november 1985 om forudfastsættelse af monetære udligningsbeløb⁽³⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 3247/89⁽⁴⁾, særlig artikel 6, stk. 3, og ud fra følgende betragtninger:

Ved Kommissionens forordning (EØF) nr. 1641/91 af 14. juni 1991 om fastsættelse af monetære udligningsbeløb for landbrugssektoren samt af visse koefficienter for anvendelse af disse beløb⁽⁵⁾ blev der foretaget en ændring af forordning (EØF) nr. 2704/92⁽⁶⁾;

en gennemgang har vist, at nogle beløb som følge af en regnefejl ikke svarer til de tal, forvaltningskomitéen fik forelagt til udtalelse; den pågældende forordning bør derfor berigtiges for den pågældende periode —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Efter anmodning affattes kolonnen »Italien« i bilag I, del 8, »Varer, der omfattes af forordning (EØF) nr. 3033/80, Monetære udligningsbeløb « i forordning (EØF) nr. 1641/92 i perioden fra 17. til 21. september 1992 som anført i kolonnen »Italien« i bilaget til nærværende forordning.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft på dagen for offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 23. september 1992.

På Kommissionens vegne

Ray MAC SHARRY

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT nr. L 164 af 24. 6. 1985, s. 6.

⁽²⁾ EFT nr. L 201 af 31. 7. 1990, s. 9.

⁽³⁾ EFT nr. L 310 af 21. 11. 1985, s. 22.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 314 af 28. 10. 1989, s. 51.

⁽⁵⁾ EFT nr. L 153 af 17. 6. 1991, s. 1.

⁽⁶⁾ EFT nr. L 273 af 17. 9. 1992, s. 1.

- (¹) Såfremt varen indeholder smør til nedsat pris i henhold til de forordninger, der er anført i tabel 7 i kapitel 4 i tillægskoderne, nedsættes det i tillægskode 7xxx anførte beløb alt efter tilfældet med det beløb, der er anført i tillægskode 5xxx for formel A- og C-produkter og i tillægskode 6xxx for formel B-produkter. Som tillægskode angives henholdsvis 5xxx og 6xxx (x repræsenterer ethvert tal fra 0 til 9).
- (²) Se tillægskoderne for varernes sammensætning i vægtprocent af henholdsvis mælkefedt, mælkeproteiner, stivelse/glucose, og saccharose/invertsukker/isoglucose. Disse koder er anført i bilag I til Taric i tabellerne til kapitel 17, 18, 19 og 21. Tabellernes numre er anført i kolonnen »Tabel« ovenfor. Tabellerne gentrykkes (EFT nr. L 153 af 17. 6. 1991, s. 52), uden at senere ændringer af Taric foregribes.

NB: Til anvendelse af den yderligere kode:

— *Stivelse/Glucose*

Stivelsesindholdet i varen (som den forefindes) dens nedbrydningsprodukter — herunder samtlige polymere af glucose — og eventuelt tilstedeværende glucose, bestemt på grundlag af glucose og udtrykt i stivelse (tørstof, renhed 100 % ; omregningsfaktor for glucose til stivelse : 0,9).

Glucosen medtages dog kun i ovennævnte beregning for den dels vedkommende, som overstiger mængden af fructose, såfremt der deklarerer en blanding af glucose og fructose (uanset i hvilken form), og/eller en sådan blanding findes i varen.

— *Saccharose/Invertsukker/Isoglucose*

Saccharoseindholdet i varen (som den forefindes), tilsat saccharose, som resulterer af beregningen i saccharose af enhver blanding af glucose og fructose (aritmetisk sum af mængderne af de to sukkerarter multipliceret med 0,95), som deklarerer (uanset i hvilken form) og/eller findes i varen.

Glucosen medtages dog kun i ovennævnte beregning indtil et maksimalt vægtindhold lig med indholdet af fructose, såfremt dette er til stede i en mængde, som er mindre end mængden af glucose.

NB: Under alle omstændigheder, og når tilstedeværelsen af et hydrolysat af lactose deklarerer, og/eller der konstateres galactose blandt de tilstedeværende sukkerarter, fratrækkes den med galactosen ækvivalente glucosemængde den samlede glucosemængde, førend nogen anden beregning foretages.

— *Mælkeprotein*

Mælkeprotein undtagen de indeholdt i valle, casein og/eller caseinater tilsat produkter.

II

(Retsakter hvis offentliggørelse ikke er obligatorisk)

RÅDET

AFGØRELSE Nr. 2/92 TRUFFET AF DEN BLANDEDE KOMITÉ
EØF-ISLAND

den 29. juli 1992

om forlængelse af gyldighedsperioden for afgørelse nr. 5/88 truffet af Den Blandede Komité om ændring af protokol nr. 3 angående definitionen af begrebet »varer med oprindelsesstatus« og angående metoderne for administrativt samarbejde med det formål at forenkle kumulationsreglerne

(92/474/EØF)

DEN BLANDEDE KOMITÉ HAR —

under henvisning til overenskomsten mellem Det Europæiske Økonomiske Fællesskab og Republikken Island undertegnet i Bruxelles den 22. juli 1972,

under henvisning til protokol nr. 3 angående definitionen af begrebet »varer med oprindelsesstatus« og angående metoderne for administrativt samarbejde, særlig artikel 28, og

ud fra følgende betragtninger:

Den Blandede Komité vedtog den 16. december 1988 afgørelse nr. 5/88 om ændring af protokol nr. 3 med det formål at forenkle kumulationsreglerne;

det ansås på det pågældende tidspunkt for påkrævet efter en forsøgsperiode at undersøge virkningerne af indførelsen af de nye kumulationsregler, navnlig for at fastslå de økonomiske virkninger heraf, og at begrænse gyldighedsperioden for afgørelsen til tre år;

afgørelse nr. 5/88 trådte i kraft den 1. januar 1989 og gælder indtil den 31. december 1991;

det fremgår af den undersøgelse, Den Blandede Komité har gennemført, at de nye kumulationsregler, der

indførtes ved afgørelsen, fungerer tilfredsstillende, både med hensyn til virksomhedernes brug heraf og toldmyndighedernes kontrol samt til reglernes økonomiske virkninger;

gyldighedsperioden for afgørelse nr. 5/88 bør forlænges på ubestemt tid —

TRUFFET FØLGENDE AFGØRELSE:

Artikel 1

Gyldighedsperioden for afgørelsen nr. 5/88 truffet af Den Blandede Komité EØF-Island forlænges på ubestemt tid.

Artikel 2

Denne afgørelse anvendes fra den 1. januar 1992.

Udfærdiget i Bruxelles, den 29. juli 1992.

På vegne af Den Blandede Komité

H. HAFSTEIN

Formand

AFGØRELSE Nr. 2/92 TRUFFET AF DEN BLANDEDE KOMITÉ EØF-SVERIGE

den 27. juli 1992

om forlængelse af gyldighedsperioden for afgørelse nr. 5/88 truffet af Den Blandede Komité om ændring af protokol nr. 3 angående definitionen af begrebet »varer med oprindelsesstatus« og angående metoderne for administrativt samarbejde med det formål at forenkle kumulationsreglerne

(92/475/EØF)

DEN BLANDEDE KOMITÉ HAR —

under henvisning til overenskomsten mellem Det Europæiske Økonomiske Fællesskab og Kongeriget Sverige undertegnet i Bruxelles den 22. juli 1972,

under henvisning til protokol nr. 3 angående definitionen af begrebet »varer med oprindelsesstatus« og angående metoderne for administrativt samarbejde, særlig artikel 28, og

ud fra følgende betragtninger :

Den Blandede Komité vedtog den 5. december 1988 afgørelse nr. 5/88 om ændring af protokol nr. 3 med det formål at forenkle kumulationsreglerne ;

det ansås på det pågældende tidspunkt for påkrævet efter en forsøgsperiode at undersøge virkningerne af indførelsen af de nye kumulationsregler, navnlig for at fastslå de økonomiske virkninger heraf, og at begrænse gyldighedsperioden for afgørelsen til tre år ;

afgørelse nr. 5/88 trådte i kraft den 1. januar 1989 og gælder indtil den 31. december 1991 ;

det fremgår af den undersøgelse, Den Blandede Komité har gennemført, at de nye kumulationsregler, der indførtes ved afgørelsen, fungerer tilfredsstillende, både

med hensyn til virksomhedernes brug heraf og toldmyndighedernes kontrol samt til reglerens økonomiske virkninger ;

gyldighedsperioden for afgørelse nr. 5/88 bør forlænges på ubestemt tid —

TRUFFET FØLGENDE AFGØRELSE :

Artikel 1

Gyldighedsperioden for afgørelse nr. 5/88 truffet af Den Blandede Komité EØF-Sverige forlænges på ubestemt tid.

Artikel 2

Denne afgørelse anvendes fra den 1. januar 1992.

Udfærdiget i Bruxelles, den 27. juli 1992.

På vegne af Den Blandede Komité

S. BRATTSTRÖM

Formand

BERIGTIGELSER**Berigtigelse til Rådets direktiv 92/30/EØF af 6. april 1992 om tilsyn med kreditinstitutter på et konsolideret grundlag**

(De Europæiske Fællesskabers Tidende nr. L 110 af 28. april 1992)

På side 58 anføres i artikel 10, stk. 2, andet led:

i stedet for: — artikel 12, stk. 5, artikel 13, stk. 3, artikel 15, stk. 2, og artikel 18, stk. 2, første afsnit, femte led, i direktiv 89/646/EØF.

læses: — artikel 12, stk. 6, artikel 13, stk. 3, og artikel 18, stk. 2, første afsnit, femte led, i direktiv 89/646/EØF.

På side 58 indsættes følgende som artikel 10, stk. 4:

»4. I artikel 15, stk. 2, i direktiv 89/646/EØF erstattes ordene »artikel 5, stk. 4, i direktiv 83/350/EØF« med ordene »artikel 7, stk. 7, i direktiv 92/30/EØF«.
